



TROFEO SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO

F.I.S. NJR M. e F. GS

COD 0950/5878

COD. 0952/5880

15/16 DICEMBRE 2014



Cassa Rurale
Adamello Brenta



Cassa Rurale
Pinzolo





TROFEO AUDI SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO

F.I.S. NJR MASCHILE E FEMMINILE GS

– MADONNA DI CAMPIGLIO –

Lunedì 15 e Martedì 16 DICEMBRE 2014

Lo Sporting Club Madonna di Campiglio indice e organizza 2 gare FIS NJR Maschile e Femminile GS.

Sporting Club Madonna di Campiglio organizing 2 Lad/Men. races of GS.

Il Trofeo AUDI SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO si disputerà il 15 e 16 dicembre 2014 sulla pista FIS-3Tre in località 5 Laghi a Madonna di Campiglio secondo le norme del Regolamento FIS.

Trophy AUDI SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO will be disputed on 15/16 .12.2014 on Fis 3-Tre tack located in 5 Laghi according to the FIS rules.

Il Trofeo "AUDI SPORTING CAMPIGLIO" verrà assegnato alla società migliore in base ai punti di coppa del mondo delle 2 gare.

The Trophy " AUDI SPORTING CAMPIGLIO " will be assigned to better society based on the points of the World Cup of two races .

Le iscrizioni per gli atleti dovranno pervenire tramite email o fax entro le ore 18.00 di Sabato 13 dicembre 2014: eventi@spotcampiglio.com, fax: 0465/446521 tel: 0465/440503.

The Entries must be sent to the Organizing Committee exclusively trough National Association to SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO Fax: 0465/881889 or by e-mail: eventi@spotcampiglio.com by 18.00 am on 13 of december 2014.

I pettorali saranno distribuiti durante la riunione./The numbers will be distributed at the meeting

Alla distribuzione dei pettorali saranno inoltre distribuiti gli skipass./The bib distribution will also be distributed lift tickets.

La quota iscrizione per singola : gara € 15.00 + SkiPass €15.00 The registration fee: race € 15.00 + Ski Pass € 15.00 badge

Per le prenotazioni alberghiere contattare lo Sporting Club Madonna di Campiglio al 0465/440503, oppure via email a: eventi@sportcampiglio.com

For hotel reservations contact the Sporting Club Madonna di Campiglio at 0465/440503 , or by email to : iscrizioni@sportcampiglio.com





F.I.S.NJR MAN/LADY MADONNA DI CAMPIGLIO 15/16 DICEMBRE 2014				
		14/12/2014	15/12/2013	16/12/2014
PROGRAMMA	LOCALITA'	Domenica	Lunedì GS	Martedì GS
RIUNIONE DI GIURIA	UFFICIO SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO, VIA MONTE SPINALE 16	18.00	17.00	
DISTRIBUZIONE PETTORALI	UFFICIO SPORTING CLUB MADONNA DI CAMPIGLIO	18.30	18.00	
APERTURA IMPIANTI	PATASCOS		08.00	08.00
RICOGNIZIONE GARA	FIS 3.Tre		8.15 – 8.45	08.15-08.45
ULTIMA ENTRATA	FIS 3.Tre		8.30	08.30
1° MANCHE	FIS 3.Tre		09.00	09.00
2° MANCHE	FIS 3.Tre		A SEGUIRE	A SEGUIRE
PREMIAZIONE	CAMPO GARE	45' DOPO LA FINE DELLA GARA		

E' facoltà del Comitato Organizzatore apportare al presente regolamento tutte le modifiche che si rendessero necessarie pe la migliore riuscita della manifestazione e della gara, sempre che non siano in contrasto con quanto previsto dal R .T.F.

For a good success of the Race, there is the possibility that the Organizing Committee reserves to change the rules.

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla Giuria per iscritto, accompagnati dalla tassa di Euro. 100.00 restituibile solo in caso di accettazione del reclamo stesso e nei tempi previsti dal Regolamento Internazionale FIS.

Any complaints must be submitted in writing to the referee, accompanied with a fee of Euro 100.00. refund of the fee only in case the complaint within the period laid down in Article ICR will be accepted.

Lo Sporting Club Madonna di Campiglio non assume responsabilità per incidenti a concorrenti, a terzi e a cose durante e dopo lo svolgimento della manifestazione.

Dichiara comunque di aver stipulato l'assicurazione per la responsabilità civile e per i rischi derivanti dall'organizzazione delle gare.





COMITATO TECNICO

FIS TECHNICAL DELEGATE

STEFANI MICHELE

GIUDICE DI PARTENZA

DALLATORRE RICCARDO

GIUDICE DI ARRIVO

FERRAZZA CLAUDIO

DIRETTORE DI GARA

ANDREA TIMON

DIRETTORE DI PISTA

BRESADOLA FEDERICO





PRENOTAZIONE ALBERGHIERE

Comunichiamo che gli Hotel che supportano la manifestazione e quindi convenzionati al prezzo di

€ 58.00 mezza pensione sono:

HOTEL ITALO. Indirizzo: Via Vallesinella, 11 – 38086 Madonna di Campiglio .Tel. 0465-441392

HOTEL EUROPA. Indirizzo. Via Cima Tosa, 81- 38086 Madonna di Campiglio. Tel. 0465-441036

HOTEL FORTINI. Indirizzo. Via Cima Tosa, 25 – 38086 Madonna di Campiglio. Tel. 0465-441508





FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKIVERBAND

Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée
The approval of the following course has been confirmed
Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Giant Slalom
FIS 3-Tre
Madonna di Campiglio
ITA

TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

L = Ladies / Dames / Damen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
M+L	2038	1745	293	1060
Inspector - Inspecteur - Inspektor	Wieser Martin (ITA)			

The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR
La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS
Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO

Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 2754/274/86

The course has been filed by the FIS under no.
La piste a été enregistrée par la FIS sous le no.
Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.

7647/12/04

Expiry date
Date d'expiration
Verfallsdatum

08.12.2014

Sub-Committee for Alpine Courses
Sous-comité pour pistes alpines
Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

FIS/Oberhofen, 08.12.2004

President

Le Président,

Walter TRILLING

Please observe notification at the back! / Voir nota au verso! / Hinweis auf Rückseite beachten!



Funivie

Madonna di Campiglio S.P.A.

Via Presanella, 12

I-38084 Madonna di Campiglio

CH-3653 Oberhofen, 08.12.2004

Homologation Certificate

Ladies and Gentlemen,

We have pleasure to send you the Homologation Certificate(s)

Certificat d'homologation

Mesdames, Messieurs,

Nous avons le plaisir de pouvoir vous envoyer le(s) certificat(s) d'homologation

Homologations-Zertifikat

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir freuen uns, Ihnen das Homologations-Zertifikat/die Homologationszertifikate senden zu können.

7647/12/04 FIS 3-Tre

We wish you good success for your events.

Kind regards

Nous vous souhaitons beaucoup de succès pour vos manifestations et vous prions d'agréer,

nos meilleures salutations

Wir wünschen Ihnen für die Veranstaltungen viel Erfolg.

Mit freundlichen Gr  ssen

SOUS-COMITE POUR PISTES ALPINES

Le President,

Walter TRILLING

Copy to:

National Ski Association
Inspector

Copie   :

Fédération nationale de Ski
Inspecteur

Kopie an:

Nationaler Skiverband
Inspektor



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI

Spettabile
COMITATO TRENINO FISI
P.za Fiera 13
38100 TRENTO

e,p.c.

Al responsabile Piste
COMITATO TRENINO FISI
P.za Fiera 13
38100 TRENTO

Milano, 14 dicembre 2004

OGGETTO: Omologazione Internazionale

In allegato si trasmette l'omologazione nr. 7647/12/04

Distinti saluti.

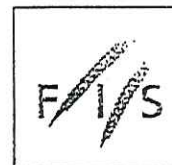
F.to Enrico Valle
Presidente Commissione
Omologazione Piste



Gian Piero Aquino
Segretario Generale



Sub-committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT
Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION
Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT



1. Nation: ITA Site: MADONNA DI Name of the course: "FIS 3-TRE"
Nation: ITA Lieu: CAMPIGLIO Nom de la piste: "FIS 3-TRE"
Nation: ITA Ort: CAMPIGLIO Name der Strecke: "FIS 3-TRE"

2. Contact address: Funivie M. di Campiglio SPA
Adresse à contacter: Funivie M. di Campiglio SPA
Kontaktadresse: Funivie M. di Campiglio SPA

M. di Campiglio, via Presonella 12 Tel: 0465-447744 Fax:

3. Already inspected by: NEIN Hom. Nr.
Déjà inspecté par: NEIN
Bereits inspiziert durch: NEIN

4. Course for (discipline): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	<u>GS</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	<u>2038.-</u>								
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	<u>2245.-</u>								
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	<u>293.-</u>								
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	<u>1060.-</u>								
Average gradient: Pente moyenne: <u>gs</u> Durchschnittliche Neigung:	<u>77%</u>								
Max. gradient: Pente max.: Grösste Neigung:	<u>40%</u>								
Min. gradient: Pente min.: Geringste Neigung:	<u>10%</u>								
Orientation: Orientation: Exposition:	<u>NORD OST</u>								
National Homologation: Homologation nationale: Nationale Homologation:	<u>JA</u>								

5. Water supply available: yes: ☒ no: ☐
Branchement d'eau: oui: ☒ non: ☐
Wasseranschluss: ja: ☒ nein: ☐

6. Snow making: yes: ☒ no: ☐
Neige artificielle: oui: ☒ non: ☐
Beschneigungsanlage: ja: ☒ nein: ☐

6. Is this course OK? yes: ☒ no: ☐
Cette piste est-elle en bon état? oui: ☒ non: ☐
Ist diese Piste in Ordnung? ja: ☒ nein: ☐

8. Homol. fee paid (date): Ja
Taxe payée le: Ja
Homologationsgebühr bezahlt am: Ja

9. Proposals for improvement:
Propositions pour des aménagements nécessaires: keine notwendig
Vorgeschlagene Verbesserungsarbeiten: keine notwendig

10. Protections which might be necessary:
Mesures de protection et de sécurité qui sont nécessaires:
Abschirmungen und Sicherheitsvorkehrungen, die erforderlich sind:

Von oben ges. auf der rechten Seite: Vom Start bis Quote 2005 und von Quote 1850 bis 1870 ein "A" Netz. Von Quote 1880 bis 1900 und von Quote 1760 bis 1745 einen "B" Zaun. Von oben ges. links: Von Quote 1945 bis 1895 von 1850 bis 1875 und von 1785 bis 1760 einen "B" Sicherheitszaun. - Alle Verbindungen mit anderen Pisten müssen abgezäunt werden.

11. Emergency evacuation outside the course:
Possibilité d'évacuation en dehors de la piste en cas d'accident:
Abtransportmöglichkeiten für Verletzte ausserhalb der Piste:

ja - auf parallelen Pisten -

12. Communication start - finish (telephone, electrical timing cable etc.):

Possibilités de liaison départ - arrivée (téléphone et câble électrique de chronométrage): Elektrische Verbindungsmöglichkeiten Start - Ziel (Telefon und elektrisches Zeitnehmungskabel usw.):

Zeitnehmungskabel -

13. Have the necessary documents been submitted?
Les dossiers sont-ils complets?
Sind die vorgeschriebenen Unterlagen vorhanden?

yes: ☒ no: ☐
oui: ☒ non: ☐
ja: ☒ nein: ☐

14. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

Sessellift

15. Hourly capacity / persons: - Capacité horaire / Personens - Stundenkapazität / Personen:

2000/P-St.

16. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

Herr Fulvio Bonafini und der Unterfertigte

17. General remarks: - Observations générales: - Allfälliges:

Der Veranstalter muß 250m B Zaun als Reserve für die Jury bereit halten.

18. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Die Piste kann für RISENTOPLAUF D+H homologiert werden -

Site and date:

Lieu et date:

Ort und Datum: Ritten, 10.11.01

The inspector:

L'inspecteur:

Der Inspektor:

11.01.2002